***10.23.22 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from: 12.15.19***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь (быть совершенным, как совершен Отец наш Небесный), написанная у Евангелиста Матфея и представленная нам в серии проповедей (трудах) пастыря Аркадия – является наследием святых всех времён и поколений, и адресована эта заповедь Самим Христом, сугубо Своим ученикам.

***This promised commandment (to be perfect as our Heavenly Father is perfect) is written in the book of Matthew the Evangelist and is presented to us in a series of sermons (labors) of pastor Arkady – and it is the inheritance of saints of all times and generations, and is addressed by Christ Himself to His disciples.***

**Итак, рассмотрим главный признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к совершенству Бога – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***And so, we will look at the main sign according to which we should judge of our partaking to the perfection of God – this is according to the ability to clothe our essence into the holy or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if the selective love of God will dwell in our hearts and we will be clothed in the selective love of God.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, избирательная любовь Бога, отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the selective love of God differs in that it is endowed with the zeal of God, His vision, and His absolute wisdom which is impossible to use in the blemished, selfish, and ignorant goals of a person.***

В силу этого, именно сила **избирательной любви Бога, – призвана разрушить державу смерти в нашем теле, и на её месте, воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.**

***The selective love of God is called to destroy the power of death in our body and in its place, to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Избирательная любовь Бога, может пребывать и выражать себя, исключительно **в атмосфере братолюбия**, в которой мы переходим из состояния вечной смерти в состояние вечной жизни.

***The selective love of God can dwell and express itself exclusively in the atmosphere of brotherly love in which we go from a state of eternal death to a state of eternal life.***

\*Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете,

Что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей. Любовь познали мы в том, что Он положил за нас душу Свою: и мы должны полагать души свои за братьев.

А кто имеет достаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое, - как пребывает в том любовь Божия? Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною (1.Ин.3:14-18).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him.***

***By this we know love, because He laid down His life for us. And we also ought to lay down our lives for the brethren. But whoever has this world's goods, and sees his brother in need, and shuts up his heart from him, how does the love of God abide in him? My little children, let us not love in word or in tongue, but in deed and in truth. (1 John 3:14-18).***

Когда человек, рождается от Бога – ему предоставляется выбор, либо войти в состояние смерти, и стать мертвым для Бога, и негодным для всякого доброго дела, либо войти, в состояние жизни вечной, которое доселе, ему было не известно, и стать годным для всякого доброго дела, в показании братолюбия.

***When a person is born of God, he is given the choice to either enter a state of death and become dead to God and unsuitable for any good deed, or enter a state of eternal life that he did not know of before and become fit for all good deeds, in demonstrating brotherly love.***

Итак, нам необходимо будет ответить, на четыре классических вопроса:

***It will be necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** По каким признакам следует определять человеков, входящих в категорию наших братьев, за которых мы призваны полагать наши души, чтобы показать в своей вере – братолюбие?

***1. By what characteristics should we define people who are a part of the category of our brothers for whom we are called to lay down our lives in order to demonstrate brotherly love in our faith?***

**2.** Какое назначение призвана выполнять, избирательная любовь Бога, в братолюбии друг к другу?

***2. What purpose is the selective love of God called to fulfill in brotherly love toward one another?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы показывать в своей вере, избирательную любовь Бога, в братолюбии?

***3. What conditions are necessary to fulfill to demonstrate the selective love of God in brotherly love in our faith?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать себя на предмет братолюбия друг к другу, в избирательной любви Бога?

***4. By what signs should we test ourselves for the presence of brotherly love toward one another in the selective love of God?***

**Вопрос четвёртый: По каким признакам, следует испытывать себя на предмет братолюбия друг к другу, в избирательной любви Бога?**

***Fourth question****:* ***By what results should we test that we carry brotherly love toward one another in the selective love of God?***

**1. Результатом,** в показании братолюбия в своей вере – является способность, более преуспевать в братолюбии и усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать своими собственными руками, чтобы поступать благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждаться.

***1. The result of our demonstration of brotherly love in our faith – is our ability to be successful in brotherly love and be diligent in leading a quiet life, to mind our own business and to work with our own hands that we may walk properly toward those who are outside and that we may lack nothing.***

**2.** **Признаком, в показании братолюбия** в своей вере – будет являться наша способность молчать в то время, когда человек скудоумный, для которого мы являемся ближним, будет высказывать к нам презрение.

***2. The result of our demonstration of brotherly love in our faith – will be our ability to keep quiet when someone devoid of understanding, for whom we are a neighbor, despises us.***

**3.** **Признаком, в показании братолюбия** в своей вере – является способность, не давать место диаволу.

***3. The result of our demonstration of brotherly love in our faith – is our ability to not give place to the devil.***

**4.** **Признаком, в показании братолюбия** в своей вере – будет являться наша праведность, которая будет проверяться по способности, спасаться от уст лицемера – прозорливостью.

***4. Result of showing brotherly love in our faith – will be our manifested righteousness, which will be tested according to the ability to be saved from the lips of the hypocrite.***

**5.** **Признаком, показания братолюбия** в своей вере – будет являться наша праведность, которая будет проверяться по нашему отношению, к пришельцам, сиротам и вдовам.

***5. Result of showing brotherly love in our faith – will be our righteousness, which will be verified by our relationship toward strangers, the fatherless, and widows.***

Проклят, кто превратно судит пришельца, сироту и вдову! И весь народ скажет: аминь (Вт.27:19).

***'Cursed is the one who perverts the justice due the stranger, the fatherless, and widow.' "And all the people shall say, 'Amen!' (Deuteronomy 27:19).***

Из имеющейся констатации следует, что суд к пришельцу, сироте, и вдове, возведён в закон, который ратифицирован Израилем при жертве на вершинах гор – Гевал и Гаризим.

***From the existing statement it follows that the justice to the stranger, orphan, and widow, elevated to the law, was ratified by Israel with a sacrifice on the tops of the mountains Ebal and Gerizim.***

Под состоянием пришельца, сироты и вдовы, следует рассматривать ближнего, от которого зависит наше спасение.

***Under the state of a stranger, orphan, and widow, we are referring to our neighbor from whom our salvation depends.***

Во-первых – это наша душа, потерянная в смерти Господа Иисуса, и обретённая в новом достоинстве в Его воскресении.

***First – this is our soul that is lost in the death of the Lord Jesus and found in a new dignity in His resurrection.***

Во-вторых – это человек, облечённый Святым Духом, полномочиями отцовства Бога, без которого мы не сможем наследовать спасение.

***Second – this is the person clothed by the Holy Spirit with the powers of the fatherhood of God, without whom we can inherit salvation.***

В-третьих – это Невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка, которая обладает аналогичным нам состоянием.

***Third – this is the Bride of the Lamb in the face of God’s chosen remnants.***

Именно, состояние пришельца, сироты и вдовы – определяет, как нашу праведность, так и нашего ближнего, представленного в трёх значениях, от которого зависит наше спасение.

***It is the state of a stranger, orphan, and widow that defines our righteousness as well as our neighbor who is presented in the three meanings on which our salvation depends.***

Состояние пришельца, служит определением того, что мы умерли для своего народа, в силу чего, стали для него пришельцами или чужими.

***The state of a stranger serves as a definition that we have died to our nation, because of which we have become foreigners and strangers.***

Состояние сироты, служит определением того, что мы умерли для дома своего отца, в силу чего стали сиротами.

***The state of an orphan serves as a definition that we have died to the house of our father, because of which we became orphans.***

Состояние вдовы, служит определением того, что мы умерли для растлевающих вожделений своей души или же, для царствующего греха в своём теле, который в лице ветхого человека являлся нашим мужем. В силу чего, стали вдовами.

***The state of a widow serves as a definition that we died to the corrupt lusts of our soul, or to reigning sin in our body, who was our husband in the face of the old man. Because of which, we became widows.***

При этом эти три состояния, являются определением одного плода правды, в достоинстве «Мафусала», прогоняющего смерть из нашего тела, которое внутри человека – является обетованием, относящимся к преддверию нашей надежды.

***These three states are a definition of one fruit of righteousness in the dignity of “Methuselah” who banishes death from our body, which inside of a person, is the promise that relates to the door of our hope.***

Наличие этого обетования – является гарантией, что мы, будем восхищены, в предрассветной мгле, пришествия Господня, в сретенье Господу на воздухе. Потому, что мы, становимся мёртвым для греха и живым для Бога.

***The presence of this promise is a guarantee that we will be raptured*** ***in the predawn darkness at the coming of the Lord, in a meeting with the Lord in the air. Because we become dead to sin and alive to God.***

Кто станет сберегать душу свою, тот погубит ее; а кто погубит ее, тот оживит ее. Сказываю вам: в ту ночь будут двое на одной постели: один возьмется, а другой оставится;

Две будут молоть вместе: одна возьмется, а другая оставится; двое будут на поле: один возьмется, а другой оставится. На это сказали Ему: где, Господи? Он же сказал им: где труп, там соберутся и орлы (Лк.17:33-37).

***Whoever seeks to save his life will lose it, and whoever loses his life will preserve it. I tell you, in that night there will be two men in one bed: the one will be taken and the other will be left.***

***Two women will be grinding together: the one will be taken and the other left. Two men will be in the field: the one will be taken and the other left." And they answered and said to Him, "Where, Lord?" So He said to them, "Wherever the body is, there the eagles will be gathered together." (Luke 17:33-37).***

Орлы, в лице Ангелов Господних, будут участвовать, и сопровождать восхищаемых к сретенью Господа на воздухе.

***Eagles, in the face of Angels of the Lord, will participate and lead those who are being raptured to meet the Lord in the air.***

А, определять восхищаемых – они будут, по наличию их запаха, исходящего от мёртвости для царствующего греха, который для них является благоуханием Христовым.

***They will be able to distinguish those who are being raptured by the presence of an aroma that comes from death to reigning sin, which for them is the fragrance of Christ.***

Давать суд пришельцу, сироте и вдове означает – прилагая всё старание, показывать в вере своей добродетель, призванную оказать нашему ближнему справедливый суд.

***To give justice to the stranger, orphan, and widow means – to demonstrate virtue in our faith, which is called to demonstrate justice to our neighbor.***

Сказал также им притчу о том, что должно всегда молиться и не унывать, говоря: в одном городе был судья, который Бога не боялся и людей не стыдился. В том же городе была одна вдова,

И она, приходя к нему, говорила: защити меня от соперника моего. Но он долгое время не хотел. А после сказал сам в себе: хотя я и Бога не боюсь и людей не стыжусь, но, как эта вдова

Не дает мне покоя, защищу ее, чтобы она не приходила больше докучать мне. И сказал Господь: слышите, что говорит судья неправедный? Бог ли не защитит избранных Своих, вопиющих к Нему день и ночь, хотя и медлит защищать их?

Сказываю вам, что подаст им защиту вскоре. Но Сын Человеческий, придя, найдет ли веру на земле? (Лк.18:1-8).

***Then He spoke a parable to them, that men always ought to pray and not lose heart, saying: "There was in a certain city a judge who did not fear God nor regard man. Now there was a widow in that city; and she came to him, saying, 'Get justice for me from my adversary.'***

***And he would not for a while; but afterward he said within himself, 'Though I do not fear God nor regard man, yet because this widow troubles me I will avenge her, lest by her continual coming she weary me.' "***

***Then the Lord said, "Hear what the unjust judge said. And shall God not avenge His own elect who cry out day and night to Him, though He bears long with them? I tell you that He will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of Man comes, will He really find faith on the earth?" (Luke 18:1-8).***

Учитывая, что это притча: соперник – это лицо, претендующее на право наследства, оставленное вдове, после смерти её мужа.

***Given that this is a parable: a rival is a person claiming the right of inheritance left by a widow after the death of her husband.***

Образом соперника вдовы – является ветхий человек, живущий в теле, и претендующий на это тело, как на своё наследие.

***The image of the rival of the widow is the old man living in the body and claiming that this body belongs to him by right of inheritance.***

Обрести своё наследие, в усыновлении своего тела, искуплением Христовым, возможно только одним путём – это через наставление в вере, принять в своё сердце обетование, состоящее в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***To find one’s inheritance in the adoption of one’s body, through the redemption of Christ, is possible in only one way — through instruction in faith, one can accept the promise in one’s heart that consists in adopting one’s body through the redemption of Christ.***

И, обетование сие, призвано обнаружить себя в нашем сердце, в достоинстве плода правды, в рождении Мафусала, прогоняющего смерть. После рождения Мафусала, мы можем почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***And this promise is called to discover itself in our heart in the dignity of the fruit of righteousness in the birth of Methuselah, banishing death. After the birth of Methuselah, we can consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent as existent.***

И, по исполнении полноты времени, для исполнения этого обетования, если Сын Божий, найдёт веру, в исполнение этого обетования в нашем теле, то оно во мгновении ока, изменится из состояния перстного, в состояние небесного.

***And when the fulness of time is fulfilled for the fulfillment of this promise, if the Son of God finds faith in the fulfillment of this promise in our body, then our body will transform in the blink of an eye from a terrestrial state into a heavenly state.***

Но, чтобы обладать юридическим правом, показывать свою веру в добродетели справедливого суда, к ближнему – необходимо обрезать крайнюю плоть своего сердца. Что на практике означает – заключить с Богом Завет Крови; Завет Соли, и Завет Покоя, в крещении Водою; Духом Святым, и Огнём.

***To have the legal right to demonstrate our faith in the virtue of the just judge toward our neighbor, it is necessary to circumcise our heart. Which in practice means to make with God a Covenant of Blood; a Covenant of Salt; and a Covenant of Rest in Baptism in Water; Holy Spirit; and Fire.***

Как написано: «Итак, обрежьте крайнюю плоть сердца вашего и не будьте впредь жестоковыйны; ибо Господь, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, сильный и страшный,

Который не смотрит на лица и не берет даров, Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду (Вт.10:16-18)».

***Therefore circumcise the foreskin of your heart, and be stiff-necked no longer. For the LORD your God is God of gods and Lord of lords, the great God, mighty and awesome, who shows no partiality nor takes a bribe.***

***He administers justice for the fatherless and the widow, and loves the stranger, giving him food and clothing. (Deuteronomy 10:16-18).***

Под хлебом, который Бог даёт пришельцу, сироте и вдове, следует разуметь, приобщение к Телу Христову, через причастие к Хлебопреломлению, когда мы вкушаем Тело Христово и пьём Его Кровь. А, под одеждой, которую Бог даёт пришельцу, сироте и вдове, следует разуметь, облечение в одежды правды.

***The food that God gives to the stranger, orphan, and fatherless, is referring to communion with the Body of Christ, through communion with the Passover, when we partake of the Body of Christ and drink His Blood. And the clothing that God gives the stranger, the orphan and the widow are the clothes of righteousness.***

На иврите, под сердцем, часто имеется в виду весь человек, включая его дух, душу и тело. А посему:

***In Hebrew, the heart usually refers to the weight of a person, including his spirit, soul, and body. And thus:***

С одной стороны: обрезание – это знамение завета, свидетельствующего, что данный человек – умер для своего народа; для дома своего отца; и для вожделений своей души.

***On one hand: circumcision is a sign of the covenant that testifies that this person has died to his nation, the house of his father, and his corrupt lusts.***

А, с другой стороны: обрезание – это печать праведности, нанесённая на готовый документ праведности, который обнаруживает себя в двух вещах: в мышлении о горнем, и состоянии сердца, пребывающего в наследии неземного мира.

***On the other hand: circumcision is the seal of righteousness that is brought on the prepared document of righteousness, which discovers itself in two things: in meditation upon what is heavenly, and the state of the heart that dwells in the inheritance of the unearthly world.***

Проверяется мышление о горнем, по удостоверению того, что человек, умер для греха, и живёт для Бога.

***Meditation upon what is heavenly is verified by the fact that this person died to sin and lives for God.***

В то время как пребывание сердца, в состоянии мира Божьего, проверяется по удостоверению, что Бог, не вменяет данному человеку греха, в котором он родился, от суетной жизни отцов.

***Whereas the location of the heart in the state of the peace of God is verified by the fact that God does not impute sin to this person in which he was born from the vain life of his fathers.***

Блажен человек, которому Господь не вменит греха. Блаженство сие относится к обрезанию, или к необрезанию? Мы говорим, что Аврааму вера вменилась в праведность. Когда вменилась? по обрезании или до обрезания? Не по обрезании, а до обрезания.

И знак обрезания он получил, как печать праведности через веру, которую имел в необрезании, так что он стал отцом всех верующих в необрезании, чтобы и им вменилась праведность, и отцом обрезанных, не только принявших обрезание,

Но и ходящих по следам веры отца нашего Авраама, которую имел он в необрезании. Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование - быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:8-13).

***BLESSED IS THE MAN TO WHOM THE LORD SHALL NOT IMPUTE SIN." Does this blessedness then come upon the circumcised only, or upon the uncircumcised also? For we say that faith was accounted to Abraham for righteousness. How then was it accounted? While he was circumcised, or uncircumcised? Not while circumcised, but while uncircumcised.***

***And he received the sign of circumcision, a seal of the righteousness of the faith which he had while still uncircumcised, that he might be the father of all those who believe, though they are uncircumcised, that righteousness might be imputed to them also,***

***and the father of circumcision to those who not only are of the circumcision, but who also walk in the steps of the faith which our father Abraham had while still uncircumcised. For the promise that he would be the heir of the world was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:8-13).***

В возрождённом от Бога духе человека, обрезание будет выражаться в сокрушённости духа.

***In the reborn by God spirit of a person, circumcision will be expressed in the brokenness of the spirit.***

В душе человека, обрезание будет выражаться, в поклонении князя, у порога дома Господня.

***In the soul of a person, circumcision will be expressed in the worship of a prince at the feet of the house of the Lord.***

В теле человека, обрезание будет выражаться, в чистых устах, исповедующих веру сердца.

***In the body of a person, circumcision will be expressed in pure lips that proclaim the faith of our heart.***

Только при наличии такого обрезания, пребывающего в трёх субстанциях нашего естества, у нас появится способность, не судить превратно пришельца, сироту, и вдову.

***Only in the presence of such circumcision that dwells in the three substances of our essence will we obtain the right to not misjudge the stranger, orphan, and widow.***

Не суди превратно пришельца, сироту; и у вдовы не бери одежды в залог; помни, что и ты был рабом в Египте, и Господь освободил тебя оттуда: посему я и повелеваю тебе делать сие.

Когда будешь жать на поле твоем, и забудешь сноп на поле, то не возвращайся взять его; пусть он остается пришельцу, сироте и вдове, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всех делах рук твоих. Когда будешь обивать маслину твою,

То не пересматривай за собою ветвей: пусть остается пришельцу, сироте и вдове. Когда будешь снимать плоды в винограднике твоем, не собирай остатков за собою: пусть остается пришельцу, сироте и вдове; и помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему я и повелеваю тебе делать сие (Вт.24:17-22).

***"You shall not pervert justice due the stranger or the fatherless, nor take a widow's garment as a pledge. But you shall remember that you were a slave in Egypt, and the LORD your God redeemed you from there; therefore I command you to do this thing.***

***"When you reap your harvest in your field, and forget a sheaf in the field, you shall not go back to get it; it shall be for the stranger, the fatherless, and the widow, that the LORD your God may bless you in all the work of your hands.***

***When you beat your olive trees, you shall not go over the boughs again; it shall be for the stranger, the fatherless, and the widow. When you gather the grapes of your vineyard, you shall not glean it afterward; it shall be for the stranger, the fatherless, and the widow. And you shall remember that you were a slave in the land of Egypt; therefore I command you to do this thing. (Deuteronomy 24:17-22).***

**Пришельцем**, в данном случае, для нас – является новый человек, живущий в нашем теле, в статусе странника.

***The stranger for us, in this case – is the new man who lives in our body as a stranger.***

Не судить превратно пришельца означает – не приписывать откровения, принадлежащие нашему новому человеку, умственным способностям души, и не использовать их, для достижения материальных ценностей.

***To not misjudge the stranger means – to not attribute the revelation that belongs to our new man to the abilities of our soul, and not use them to achieve material goals.***

Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожделений плоти, ибо плоть желает противного духу, а дух - противного плоти: они друг другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы (Гал.5:16,17).

***I say then: Walk in the Spirit, and you shall not fulfill the lust of the flesh. For the flesh lusts against the Spirit, and the Spirit against the flesh; and these are contrary to one another, so that you do not do the things that you wish. (Galatians 5:16-17).***

**Сиротой**, в данном случае для нас – является наша душа, при условии, что она умерла в смерти Господа Иисуса, для дома своего отца. Как написано:

***The orphan for us, in this case – is our soul, under the condition that it has died in the death of the Lord Jesus to the house of her father. As it is written:***

Другой же из учеников Его сказал Ему: Господи! позволь мне прежде пойти и похоронить отца моего. Но Иисус сказал ему: иди за Мною, и предоставь мертвым погребать своих мертвецов (Мф.8:21,22).

***Then another of His disciples said to Him, "Lord, let me first go and bury my father." But Jesus said to him, "Follow Me, and let the dead bury their own dead." (Matthew 8:21-22).***

Не судить превратно сироту означает – не приписывать достоинства мышления, обновлённого духом нашего ума способностям, переданным нам, через суетное семя отцов.

***To not misjudge the orphan means – to not attribute the thinking of the renewed spirit of our mind to the abilities given to us through the vain seed of our fathers.***

Зная, что не тленным серебром или золотом искуплены вы от суетной жизни, преданной вам от отцов, но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца,

Предназначенного еще прежде создания мира, но явившегося в последние времена для вас, уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога (1.Пет.1:18-21).

***Knowing that you were not redeemed with corruptible things, like silver or gold, from your aimless conduct received by tradition from your fathers, but with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot.***

***He indeed was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you who through Him believe in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are in God. (1 Peter 1:18-21).***

**Вдовой**, в данном случае, для нас – является наша душа, умершая в смерти Господа Иисуса, для царствующего греха в теле, в лице ветхого человека, живущий в нашем теле.

***The widow for us, in this case – is our soul that has died in the death of the Lord Jesus to reigning sin in our body in the face of the old man living in our body.***

Разве вы не знаете, братия ибо говорю знающим закон, что закон имеет власть над человеком, пока он жив? Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж, она освобождается от закона замужества.

Посему, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейцею; если же умрет муж, она свободна от закона, и не будет прелюбодейцею, выйдя за другого мужа.

Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу. Ибо, когда мы жили по плоти,

Тогда страсти греховные, обнаруживаемые законом, действовали в членах наших, чтобы приносить плод смерти; но ныне, умерши для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве (Рим.7:1-6).

***Or do you not know, brethren (for I speak to those who know the law), that the law has dominion over a man as long as he lives? For the woman who has a husband is bound by the law to her husband as long as he lives. But if the husband dies, she is released from the law of her husband.***

***So then if, while her husband lives, she marries another man, she will be called an adulteress; but if her husband dies, she is free from that law, so that she is no adulteress, though she has married another man. Therefore, my brethren, you also have become dead to the law through the body of Christ, that you may be married to another—to Him who was raised from the dead, that we should bear fruit to God.***

***For when we were in the flesh, the sinful passions which were aroused by the law were at work in our members to bear fruit to death. But now we have been delivered from the law, having died to what we were held by, so that we should serve in the newness of the Spirit and not in the oldness of the letter. (Romans 7:1-6).***

В Библейские времена, когда человек, не мог возвратить своего долга то, с одной стороны – заимодавец, брал у него в залог одежду, пока он не возвратит своего долга. А, с другой стороны – должник, становился рабом, своего заимодавца.

***In Biblical times, when a person could not repay his debt, then, on the one hand, the lender borrowed clothes from him until he repaid his debt. And, on the other hand - the debtor became a slave of his lender.***

Однако, если ближний, не мог оплатить своего долга, до захода солнца, следовало возвратить ему одежду, до захода солнца.

***However, if the neighbor could not pay his debt before sunset, his clothes should be returned to him before sunset.***

Если возьмешь в залог одежду ближнего твоего, до захождения солнца возврати ее, ибо она есть единственный покров у него, она - одеяние тела его: в чем будет он спать? итак, когда он возопиет ко Мне, Я услышу, ибо Я милосерд (Исх.22:26,27).

***If you ever take your neighbor's garment as a pledge, you shall return it to him before the sun goes down. For that is his only covering, it is his garment for his skin. What will he sleep in? And it will be that when he cries to Me, I will hear, for I am gracious. (Exodus 22:26-27).***

Свет этого образа – указывал на наши взаимоотношения в Теле Христовом, в которых мы призваны прощать друг друга до захода солнца, что давало Богу основание прощать наши грехи.

***The light of this image – pointed to our relationship in the Body of Christ, in which we are called to forgive one another before the setting of the sun, which gave God the basis to forgive us our sins.***

Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:14,15).

***"For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:14-15).***

Однако, когда вдова, не способна был оплатить долг своего умершего мужа, запрещалось брать её одежду в залог, и обращать её в рабство, за долг, умершего мужа.

***However, when the widow was not able to pay the debt of her deceased husband, it was forbidden to take her clothes as a deposit and enslave her for the debt of her dead husband.***

Свет этого образа – указывал на наши взаимоотношения с Богом, в которых Бог, не вменял нам греха, виновником которого являлся наш ветхий человек, при условии:

***The light of this image - indicated our relationship with God in which God did not impute sin to us, the culprit of which was our old man, under the condition:***

Если мы совлекали с себя ветхого человека, с делами его, путём того, что почитали себя умершими для греха, живыми же для Бога, называя несуществующее, как существующее.

***That we took off the old man with his works by considering ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent as existent.***

Если мы обладаем обрезанием крайней плоти своего сердца, которое подтверждается состоянием пришельца, сироты и вдовы, то это означает, что мы показываем в своей вере братолюбие, и перешли от смерти в жизнь.

***If we have circumcision of the foreskin of our heart, which is verified by the state of a stranger, orphan, and widow, then this means that we demonstrate brotherly love in our faith and pass from death to life.***

**6.** **Признаком, показания братолюбия** в нашей вере – будет являться наша праведность, в выражении нашей ревности по Боге, направленной на защиту ближних от смертельной язвы.

***6. The result of the demonstration of brotherly love in our faith – will be our righteousness, expressed in our zeal for God that is directed to protecting our neighbors from a deadly plague.***

Они прилепились к Ваалфегору и ели жертвы бездушным, и раздражали Бога делами своими, и вторглась к ним язва. И восстал Финеес и произвел суд, - и остановилась язва. И это вменено ему в праведность в роды и роды во веки (Пс.105:28-31).

***They joined themselves also to Baal of Peor, And ate sacrifices made to the dead. Thus they provoked Him to anger with their deeds, And the plague broke out among them. Then Phinehas stood up and intervened, And the plague was stopped. And that was accounted to him for righteousness To all generations forevermore. (Psalms 106:28-31).***

Итак, проломом для вторжения смертельной язвы, послужило то, что Израиль, прилепился к божеству, которому поклонялись Мадианитяне, и к блудодеянию с дочерями Моава.

***What allowed the deadly plague to enter was that Israel had clung to the deity that the Midianites worshipped, and they participated in fornication with the daughters of Moab.***

Поступок Финееса, в котором он защитил своих ближних, в лице Своего народа, от смертельной язвы, был вменён ему Богом в праведность, переведшей его из смерти в жизнь.

***The action of Phinehas in which he protected his neighbors in the face of His people from the deadly plague, was that his righteousness brought him from death to life.***

Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, увидев это, встал из среды общества и взял в руку свою копье, и вошел вслед за Израильтянином в спальню и пронзил обоих их, Израильтянина и женщину в чрево ее: и прекратилось поражение сынов Израилевых. Умерших же от поражения было двадцать четыре тысячи. И сказал Господь Моисею, говоря:

Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей; посему скажи: вот, Я даю ему Мой завет мира, и будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых.

Имя убитого Израильтянина, который убит с Мадианитянкою, было Зимри, сын Салу, начальник поколения Симеонова; а имя убитой Мадианитянки Хазва; она была дочь Цура, начальника Оммофа, племени Мадиамского. И сказал Господь Моисею,

Говоря: враждуйте с Мадианитянами, и поражайте их, ибо они враждебно поступили с вами в коварстве своем, прельстив вас Фегором и Хазвою, дочерью начальника Мадиамского, сестрою своею, убитою в день поражения за Фегора. (Чис.25:7-18).

***Now when Phinehas the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose from among the congregation and took a javelin in his hand; and he went after the man of Israel into the tent and thrust both of them through, the man of Israel, and the woman through her body. So the plague was stopped among the children of Israel.***

***And those who died in the plague were twenty-four thousand. Then the LORD spoke to Moses, saying: "Phinehas the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the children of Israel, because he was zealous with My zeal among them, so that I did not consume the children of Israel in My zeal.***

***Therefore say, 'Behold, I give to him My covenant of peace; and it shall be to him and his descendants after him a covenant of an everlasting priesthood, because he was zealous for his God, and made atonement for the children of Israel.' " Now the name of the Israelite who was killed, who was killed with the Midianite woman, was Zimri the son of Salu, a leader of a father's house among the Simeonites.***

***And the name of the Midianite woman who was killed was Cozbi the daughter of Zur; he was head of the people of a father's house in Midian. Then the LORD spoke to Moses, saying:***

***"Harass the Midianites, and attack them; for they harassed you with their schemes by which they seduced you in the matter of Peor and in the matter of Cozbi, the daughter of a leader of Midian, their sister, who was killed in the day of the plague because of Peor." (Numbers 25:7-18).***

Это событие, связано с освящением народа Израильского, инициатором которого был Бог, чтобы очистить Свой народ от блудодеяния с дочерями Моава, и от идолов, которым поклонялись Моавитяне, и к которым прилепился Израиль.

***This event is tied to the sanctification of the people of Israel, the initiator of which was God, so that He could cleanse His people from fornication with the daughters of Moab and from the idols that the Moabites worshipped which the Israelites also clung to.***

С одной стороны: освящение состояло в том, чтобы всех начальников народа, повесить Господу пред солнцем, а всех, прилепившихся к Ваалфегору убить мечом.

***On the one hand: sanctification was comprised of hanging all the leaders of the people before the sun and kill all those who had clung to Baal Peor with the sword.***

А, с другой стороны: освящение состояло в том, чтобы произвести полное размежевание с Мадианитянами, и враждовать с ними, и поражать их.

***On the other hand: sanctification was comprised of complete separation from the Midianites, battling with them, and destroying them.***

Освящение, не несущее в себе, полного размежевания с нечестивыми и беззаконными людьми, противящимися истине, и оставившими своё собрание – это пародия на освящение.

***Sanctification that does not carry our complete separation from wicked and lawless people who resist the truth and have left their assemblies – is a parody of sanctification.***

В наше время, под поклонением Ваалфегору – просматривается толерантное отношение к идолопоклонству, выраженному в увлечении сверхъестественными проявлениями.

***In our time, worship of Baal Peor is viewed as our tolerant relationship to idolatry, expressed in being enticed by supernatural manifestations.***

А, в блудодеянии с дочерями Моава – просматривается, колебание и увлечение всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, за которыми стоят сомнительные служения.

***Fornication with the daughters of Moab is viewed as being swayed and enticed by all kinds of winds of teaching according to the cunningness and craftiness behind which stand doubtful congregations.***

Зимри, сын Салу, являлся начальником поколения Симеонова, но его в это время не было в стане, так как он в это время, находился в обществе Мадианитян, и поклонялся Ваалфегору.

***Zimri, the son of Salu, was a leader of the tribe of Simeon, but at that time he was not found at that tribe because he was found among the Midianites and worshipped Baal Peor.***

Имя Зимри означает – моя песнь. А, имя Мадианитянки, которую он привёл в стан Израильский во время освящения - было Хазва, что означает – обманчивая.

***The name Zimri means – my song. And the name of the Midianite woman whom he brought into the camp of Israel during sanctification was names Cozbi, which means – deceiving.***

И жил Израиль в Ситтиме, и начал народ блудодействовать с дочерями Моава, и приглашали они народ к жертвам богов своих, и ел народ жертвы их и кланялся богам их.

И прилепился Израиль к Ваал-Фегору. И воспламенился гнев Господень на Израиля. И сказал Господь Моисею: возьми всех начальников народа и повесь их Господу перед солнцем, и отвратится от Израиля ярость гнева Господня.

И сказал Моисей судьям Израилевым: убейте каждый людей своих, прилепившихся к Ваал-Фегору. И вот, некто из сынов Израилевых пришел и привел к братьям своим Мадианитянку, в глазах Моисея и в глазах всего общества сынов Израилевых, когда они плакали у входа скинии собрания (Чис.25:1-6).

***Now Israel remained in Acacia Grove, and the people began to commit harlotry with the women of Moab. They invited the people to the sacrifices of their gods, and the people ate and bowed down to their gods. So Israel was joined to Baal of Peor, and the anger of the LORD was aroused against Israel.***

***Then the LORD said to Moses, "Take all the leaders of the people and hang the offenders before the LORD, out in the sun, that the fierce anger of the LORD may turn away from Israel." So Moses said to the judges of Israel, "Every one of you kill his men who were joined to Baal of Peor."***

***And indeed, one of the children of Israel came and presented to his brethren a Midianite woman in the sight of Moses and in the sight of all the congregation of the children of Israel, who were weeping at the door of the tabernacle of meeting. (Numbers 25:1-6).***

А теперь, представьте картину, двадцать четыре тысячи, умерли от смертельной язвы, и чтобы остановить её, Моисей повесил всех начальников народа Господу пред солнцем, так как они увлекли народ, есть идоложертвенное и поклоняться идолам процветания, и поиску сверхъестественных проявлений.

***Now, imagine a picture, twenty-four thousand died of a deadly plague, and to stop it, Moses hanged all the leaders of the people to the Lord before the sun because they carried away the people to idolatry and worship toward idols of prosperity, and the search for supernatural manifestations.***

А, судьи народа, по повелению Моисея, убили в стане Израильском всех, оставшихся после поражения смертельной язвой, прилепившихся к Ваал Фегору мечом.

***And the judges of the people, by the order of Moses, killed with a sword in the camp of Israel all who remained after the defeat by a deadly plague, who had clung to Baal Peor.***

Весь народ, во главе с Моисеем, стоял у входа скинии собрания и плакал. И, вот - на глазах Моисея и всего общества, начальник поколения Симеонова, приводит в стан Израильский Мадианитянку, вводит её в свой шатёр, и совокупляется с нею.

***All the people, led by Moses, stood at the entrance of the tabernacle of assembly and wept. And now - in front of Moses and all of the people, the head of the tribe of Simeon brings the Midianite woman into the camp of Israel, introduces her into his tent, and copulates with her.***

Моавитяне и Мадианитяне – это потомки Лота, происшедшие от инцеста дочерей Лота со своим отцом. В данном случае – Моавитяне, являются образом человека, рождённого от Бога, душа которого, не облагорожена в смерти Господа Иисуса.

***The Moabites and Midianites are Lot's descendants, descended from the incest of Lot's daughters with their father. In this case, the Moabites are the image of a man born of God, whose soul is not clothed in the death of the Lord Jesus.***

Союз рождённого от Бога человека, с душой, которая крестом Господа Иисуса, не была потеряна в смерти Христа, по отношению к Богу, рассматривается – прелюбодеянием.

***The union of a man born of God with a soul that was not lost in the death of Christ, in relation to God, is considered fornication.***

Если мы, будучи царями и священниками Богу, не будем обладать способностью являть, ревность по Боге, чтобы защитить наших ближних от смертельной язвы, то благодать Бога, обратится в повод распутство. В силу чего:

***If we, being kings and priests to God, do not have the ability to show zeal to God in order to protect our neighbors from a deadly plague, then the grace of God will turn into a cause of debauchery. By virtue of which:***

Благодать Бога, не сможет быть воцарённой в наших сердцах, посредством праведности, чтобы перевести нас из смерти в жизнь, чтобы воздвигнуть в наших телах державу жизни.

***The grace of God could not reign in our hearts through righteousness to lead us from death to life and erect in our bodies the power of life.***

Возлюбленные! имея все усердие писать вам об общем спасении, я почел за нужное написать вам увещание - подвизаться за веру, однажды преданную святым.

Ибо вкрались некоторые люди, издревле предназначенные к сему осуждению, нечестивые, обращающие благодать Бога нашего в повод к распутству и отвергающиеся единого Владыки Бога и Господа нашего Иисуса Христа (Иуд.1:3,4).

***Beloved, while I was very diligent to write to you concerning our common salvation, I found it necessary to write to you exhorting you to contend earnestly for the faith which was once for all delivered to the saints.***

***For certain men have crept in unnoticed, who long ago were marked out for this condemnation, ungodly men, who turn the grace of our God into lewdness and deny the only Lord God and our Lord Jesus Christ. (Jude 1:3-4).***

Подводя итог данной составляющей в показании в своей вере братолюбия следует – если мы враждуем с Мадианитянами, в своём теле, и в своих собраниях, то это означает, что мы перешли из состояния смерти, в состояние жизни.

***To summarize: if we war with the Midianites in our body and in our congregations, this means that we have passed from death to life.***

**7.** **Признаком, в показании братолюбия** в своей вере – будут являться наши межи, которые прошли по прекрасным местам, и наше наследие, которое будет для нас приятно.

***7. The result of demonstrating brotherly love in our faith – will be our lines that have fallen in pleasant places, and our inheritance that is good to us.***

Господь есть часть наследия моего и чаши моей. Ты держишь жребий мой. Межи мои прошли по прекрасным местам, и наследие мое приятно для меня (Пс.15:5,6).

***O LORD, You are the portion of my inheritance and my cup; You maintain my lot. The lines have fallen to me in pleasant places; Yes, I have a good inheritance. (Psalms 16:5-6).***

**Жребий** – это атмосфера братолюбия, обнаруживающая себя, в уделе нашего прекрасного и неисследимого наследия, во Христе Иисусе, предназначенного нам Богом, прежде создания мира, в котором мы провозглашаемся святыней Бога, в которой Он успокаивается от всех Своих дел.

***Lot – is an atmosphere of brotherly love, revealing itself in the inheritance of our beautiful and unexplored inheritance in Christ Jesus, destined for us by God before the creation of the world in which we proclaim the hallow of God in which He calms down from all His works.***

**Межи,** проходящие по прекрасным местам – это границы заповедей Господних, отделяющие территорию богатства тленного, обречённого на сожжение огнём, от нетленного наследственного удела, в достоинстве нашего жребия, содержащего в себе, совокупность всех драгоценных обетований Бога, делающих нас, причастниками Божеского естества.

***The lines that have fallen in pleasant places - are the boundaries of the commandments of the Lord, separating the territory of the wealth of the perishable, doomed to be burned by fire, from the imperishable inheritance in the dignity of our lot, which contains in itself, the totality of all the precious promises of God that make us partakers of His Divine nature.***

При условии, что территорией наследственного удела, содержащего в себе, совокупность всех нетленных и драгоценных обетований Бога, принятых нами, через человека, облечённого полномочиями отцовства Бога – будет являться наше сердце, пребывающее в атмосфере братолюбия.

***Provided that the territory of the inherited inheritance containing in itself the totality of all the imperishable and precious promises of God accepted by us through a person endowed with the authority of the fatherhood of God, will be our heart, which is in an atmosphere of brotherly love.***

Сын мой! словам моим внимай, и к речам моим приклони ухо твое; да не отходят они от глаз твоих; храни их внутри сердца твоего: потому что они жизнь для того, кто нашел их,

И здравие для всего тела его. Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни. Отвергни от себя лживость уст, и лукавство языка удали от себя.

Глаза твои пусть прямо смотрят, и ресницы твои да направлены будут прямо пред тобою. Обдумай стезю для ноги твоей, и все пути твои да будут тверды. Не уклоняйся ни направо, ни налево;

Удали ногу твою от зла, потому что пути правые наблюдает Господь, а левые - испорчены. Он же прямыми сделает пути твои, и шествия твои в мире устроит (Прит.4:20-29).

***My son, give attention to my words; Incline your ear to my sayings. Do not let them depart from your eyes; Keep them in the midst of your heart; For they are life to those who find them, And health to all their flesh.***

***Keep your heart with all diligence, For out of it spring the issues of life. Put away from you a deceitful mouth, And put perverse lips far from you. Let your eyes look straight ahead, And your eyelids look right before you. Ponder the path of your feet, And let all your ways be established. Do not turn to the right or the left; Remove your foot from evil. (Proverbs 4:20-29).***

Исходя, из имеющегося обращения, адресованного отцом своему сыну следует, что атмосферой братолюбия в нашем сердце, переводящей нас из состояния смерти, в состояние жизни – являются наставления отца, о которых говорится: «потому что они жизнь для того, кто нашел их».

***Based on the available statement addressed by the father to his son, it follows that the atmosphere of brotherly love in our heart, which transfers us from the state of death to the state of life - are the instructions of the father, which are said: "For they are life to those who find them.”***

**1.** Чтобы наставления отца, образовали в нашем сердце, атмосферу братолюбия – необходимо было внимать словам своего отца, и приклонить к речам его своё ухо.

***1. For the instruction of the father to form in our heart the atmosphere of brotherly love – it is necessary to heed to the words of our father to incline our ear to his words.***

Приклонённое ухо к словам отца, указывает на смирение сердца, приготовленное к исполнению слов отца, и указывает на добрую почву сердца, в которой слова отца, становятся верой сердца.

***An inclined ear to the words of the father points to the humility of the heart that is prepared to fulfill the words of the father, and points to the good soil of the heart in which the words of the father become the faith of the heart.***

**2.** Необходимо было, чтобы наставления отца, не отходили от наших глаз. Потому, что то, на что мы смотрим, преображает и трансформирует нас в свой образ.

***2. It was necessary for the instruction of the father to not depart from our eyes. Because that which we look at transforms us into its image.***

В силу этого, слова отца, которые не отходят от созерцания наших глаз, и становятся образным мышлением нашего сердца, утверждают веру нашего сердца или же, делают её твёрдой.

***By virtue of this, the words of the father, which do not depart from the contemplation of our eyes, and become the figurative thinking of our heart, affirm the faith of our heart or, make it firm.***

**3.** Необходимо было, чтобы наставления отца, образующие атмосферу братолюбия, хранить внутри своего сердца.

***3. It was necessary for the instruction of the father which forms the atmosphere of brotherly love, to keep it in our heart.***

Сохраняя слова своего отца, внутри своего сердца – мы даём Богу основание, исполнить их в установленное Им время.

***By keeping the words of our father inside our hearts, we give God the foundation to fulfill them at the time set by Him.***

Выполнение этих трёх условий, возможно только в одном случае, если мы оставили младенчество, которое не имеет отца, и не признаёт отца. Потому, что увлекается всяким ветром учения, за которым стоят обольстители, обладающие способностью льстить их необрезанному уху.

***The fulfillment of these three conditions is possible only in one case, if we left infancy, which does not have a father, and does not recognize the father. Because he is fond of all kinds of winds of doctrine, which are deceived by seducers who have the ability to flatter their uncircumcised ear.***

Обрезанное ухо – это печать праведности, выраженная в смирённом сердце, обуславливающем атмосферу братолюбия.

***A circumcised ear – is a seal of righteousness expressed in a humble heart which yields the atmosphere of brotherly love.***

Исходя, из имеющейся притчи, оставить младенчество, чтобы выполнить три имеющиеся условия, призванные создать в нашем сердце, атмосферу братолюбия – это очистить совесть свою от мёртвых дел, что хорошо выражено в таких словах:

***Based on the existing parable, to leave infancy in order to fulfill the three existing conditions designed to create in our heart the atmosphere of brotherly love - is to clear our conscience from dead deeds, which is well expressed in these words:***

«Отвергни от себя лживость уст, и лукавство языка удали от себя. Глаза твои пусть прямо смотрят, и ресницы твои да направлены будут прямо пред тобою. Обдумай стезю для ноги твоей, и все пути твои да будут тверды. Не уклоняйся ни направо, ни налево».

***Ponder the path of your feet, And let all your ways be established. Do not turn to the right or the left; Remove your foot from evil.***

Подводя итог, седьмой составляющей атмосферу братолюбия в наших сердцах следует, если взаимоотношения друг с другом, протекающие в границах заповедей Господних, обнаруживают себя в наследии, доставляющего нам приятность то – это означает, что мы обладаем в своём сердце атмосферой братолюбия, и уже перешли от смерти в жизнь.

***To summarize: if our relationships with one another flows in the boundaries of the commandments of the Lord and discovers itself in an inheritance that is good to us, this means that we have the atmosphere of brotherly love and have passed from death to life.***